

富爸爸穷爸爸都应该和孩子共读的财商小说

柠檬水大战

[美]杰奎琳·戴维斯 著
王洁 译

柠檬水变摇钱树



长江出版传媒
长江少年儿童出版社

凤凰阿歌特
hachettephoenix

柠檬水大战

柠檬水变摇钱树

[美] 杰奎琳·戴维斯 / 著
王洁 / 译



图书在版编目 (CIP) 数据

柠檬水变摇钱树 / (美) 戴维斯著; 王洁译. -- 武汉: 长江少年儿童出版社, 2015.5
(柠檬水大战)
ISBN 978-7-5560-2564-0

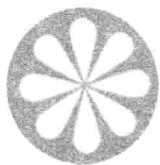
I. ①柠… II. ①戴… ②王… III. ①儿童文学—中篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 058830 号

THE LEMONADE WAR by Jacqueline Davies
Copyright © 2007 by Jacqueline Davies
Simplified Chinese translation copyright © 2015 by Hachette-Phoenix Cultural Development (Beijing) Co., Ltd. Published in cooperation between Hachette-Phoenix Cultural Development (Beijing) Co., Ltd. and Changjiang Children's Press Ltd., 2015
Published by arrangement with Jacqueline Davies c/o Admas Literary
Through Bardou-Chinese Media Agency
ALL RIGHTS RESERVED

著作权合同登记号: 图字: 17-2014-387

原 著	【美】杰奎琳·戴维斯	承 印 厂	北京中科印刷有限公司
译 者	王 洁	规 格	880mm×1230mm
项目策划	凌 晨 张国龙	开本印张	32 开 6.75 印张
责任编辑	张云兵 黄盼盼	版 次	2015 年 5 月第 1 版 2015 年 5 月第 1 次印刷
特约编辑	王璐璐 陈中美	书 号	ISBN 978-7-5560-2564-0
出 品 人	李 兵 张寓宇	定 价	25.00 元
出版发行	长江少年儿童出版社	业务电话	(027) 87679179 87679199
电子邮件	cjcp_g_cp@163.com	网 址	http://www.cjcp_g.com
经 销	新华书店湖北发行所		



别剥夺孩子成为富一代的权利！

——看中、美两国对孩子截然不同的财商教育

“富人教他们的孩子如何理财，而中产阶级和穷人却从不这样做。”
《富爸爸穷爸爸》的作者罗伯特·清崎这样说。

“美国爸爸教他们的孩子如何努力赚钱，而中国爸爸却让他们的孩子坐享其成。”我们也可以这样说。

最近网上流行着这样一个小故事：

有个美国小孩问他的富爸爸：“我们家有钱吗？”

爸爸回答他：“我有钱，你没有。我的钱是我自己努力奋斗得来的，将来你也可以通过你的劳动获得金钱。”

有个中国小孩问他的富爸爸：“我们家有钱吗？”

爸爸回答他：“我们家有很多钱，将来这些钱都是你的。”

这个故事真实地反映了在面对孩子关于金钱的问题时，中美两国家长两种截然不同的教育方式。

美国小孩听了爸爸的话会获得以下几方面的信息：

- (一) 爸爸很有钱，但爸爸的钱是爸爸的；
- (二) 爸爸的钱是通过努力得来的；
- (三) 我如果想有钱，也得通过劳动和努力获得。

获得了这些信息，孩子就会很努力，他也想像爸爸一样获得财富。美国爸爸传给儿子的不仅仅是物质财富，更重要的是一种财商启蒙，从小培养起来的高财商会让孩子受益一生。

中国小孩听了爸爸的话会想：我爸的钱就是我的钱！我不用努力就已经有很多钱了。于是，孩子长大后不知道珍惜和努力，正应了古语“富不过三代”！授之以鱼，不如授之以渔，中国爸爸传给自己孩子的仅仅是物质财富，没有足够的财商维持财富、增长财富，只能坐吃山空。

这里我们不是故意贬低中国教育，而是希望引起家长的注意：孩子的财商教育很重要！

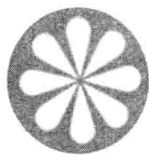
财商（FQ：Financial Quotient），是指一个人认识、创造和管理财富的能力，它包括两方面：一是正确认识财富及财富倍增规律的能力（即价值观）；二是驾驭财富、正确应用财富及财富倍增规律的能力。在现代社会，财商是与智商、情商并列的三大不可缺少的素质。拥有高财商的孩子，不但能在成年后迅速适应社会的要求，更能形成有责任、独立、自尊的人格。

在美国，从孩子踏进幼儿园起，就会接受有关理财的概念。每年有300万的中小学生在外打工挣零花钱；1/3的儿童拥有自己的银行账户；而在家庭教育中，“钱的教育”更是不可或缺的部分。

“柠檬水大战”的故事就是美国家庭财商教育的一个典型。埃文和杰茜只是一个普通家庭的孩子。兄妹俩一个10岁，一个8岁，为了赌气，两人开始了一场“柠檬水大战”——看谁在暑假里卖柠檬水赚的钱多！他们两个像真正的企业家一样，想出各种营销高招：寻找最佳销售位置、低价促销、找合伙人……最后两人不仅赚到了自己想要的零花钱，还把卖柠檬水的绝招做成海报，赢得了“富爸爸基金会”的暑期活动竞赛。

反观中国的财商教育，大部分家长只重视智商和情商的培养，忽视甚至无视财商教育。作为新时代的父母，你想让孩子成为努力赚钱的富二代，还是坐享其成的啃老族？当孩子问：“我们家有钱吗？”你打算怎么回答？

但愿在我们中国，能出现越来越多像《柠檬水大战》中埃文和杰茜那样的孩子！



中央财经大学教授 辛自强
国家理财规划专职讲师 吴然

目 录

- 第 1 章 低迷 /1
- 第 2 章 解体 /12
- 第 3 章 联合经营 /31
- 第 4 章 合伙 /48
- 第 5 章 竞争 /68
- 第 6 章 低价促销 /78
- 第 7 章 位置, 位置, 位置 /102
- 第 8 章 全球化 /118
- 第 9 章 谈判 /144
- 第 10 章 故意损害他人财产 /152
- 第 11 章 货品全损 /168
- 第 12 章 等待期 /179
- 第 13 章 危机管理 /183
- 第 14 章 调和 /188





第 1 章 低 迷

低迷：指经济或商业活动不景气，也可以指人的心情低落。在这一章，埃文的情绪很低迷。

埃文一个人躺在黑黑的地下室里，把手里的棒球一次次抛向半空，再用手接住。一下，两下，啪，啪。棒球落在手心里的声音听起来真不错。他在地平躺



着，手臂直直地伸向天花板。他想着，如果有一次没接住，棒球就会正好砸到他鼻梁上。这种风险，反而让这个游戏变得更加有趣了。

他听见头顶的天花板上传来一阵脚步声，那是妈妈在走路，接下来是一串长长的刮擦声。埃文停下抛球，认真地听起来，一定是妈妈在厨房里拖什么重东西，也许是那台坏掉的空调。

一周前，也就是高温开始之前，妈妈在阁楼的工作室空调坏了。她叫来空调店的人装了新空调，旧空调就被扔在了厨房没人管。

刺啦——吱嘎——刺啦。埃文终于听不下去，站了起来。妈妈再有力气，也不可能一个人搬动需要两人才能抬起来的东西。他打算去厨房搭把手，真希望妈妈不要追问他：为什么会一个人躲在黑黢黢的地下室里？而且，最好妹妹杰茜不要在厨房里，埃文已经



躲了她两天了——想要躲开杰茜可不容易，因为这个家并不是很大。

埃文的手刚刚放到楼梯扶手上的时候，刮擦声停止了。他听到妈妈的脚步声渐渐离开，然后消失了。看来她终于放弃了，都怪这鬼天气！这天热得让人什么都不想做——就算做了，也随时会放弃。

埃文又躺回地板上。

一下，两下，啪，啪。

这时，地下室的门“嘎吱”一声被推开了。埃文立刻抓住球，定在那里不动。

“埃文？”杰茜的声音在地下室回荡，“埃文，你在吗？”

埃文屏住呼吸，静静地躺在那里。

终于，他听到地下室的门慢慢关上了。呼——，他松了口气。突然，门一下子重新打开了，杰茜的身



影又出现在楼梯上，阳光从她身后照进来，把她的身影裹在一团光晕里。埃文躺在那里一动不动，大气都喘不出。

“埃文？是你吗？”杰茜探试着走进地下室，摸索着向前走着，“是不是……”杰茜话还没说完，她光脚丫就一下子踢到了埃文身上。

“嗨！你看着点儿！”埃文一把推开杰茜的脚。他忽然觉得自己简直傻透了，竟然会一个人躺在这个黑咕隆咚的地方。

“我以为这是个睡袋呢。”杰茜说，“我根本什么也看不见。你在这儿干什么呢？怎么连灯也不开？”

“开灯太热。”埃文说，他尽量让自己的语调保持平淡，就好像自己是这个星球上最无趣的人一样。埃文想，如果自己一直这样，说不定杰茜就会懒得理他，然后离开这里。



“妈妈回工作室工作了。”杰茜在躺椅上躺下来。说。

埃文什么也没说，又开始抛球。抛起，接住，抛起，接住。他想，也许沉默能够赶走杰茜。埃文烦躁极了，怒气挤在他的肺里，让他直想骂人。那些骂人的话就好像一群扑扇着翅膀的蝙蝠，急不可待地想从他的身体里冲出来。

“妈妈刚才想拖走旧空调，但是那东西太沉了。”

杰茜说。

埃文紧闭双唇不出声。“快走开！”他心里说，“在我说难听的话之前，你快走开！”

“这周还是会非常、非常、非常热。”杰茜继续说，“据说到暑假结束之前，会一直在 35 摄氏度以上。”

埃文继续沉默地抛球，一下，两下，啪，啪。

“嗨，你有什么打算？”杰茜问。

杰茜从来就不懂什么叫“察言观色”。除非你冲



她大吼：“闭嘴！”否则她会永远说个不停。“吵死了！”埃文心想，但是他真的不想、也不喜欢冒犯别人，所以他什么也没说出口。

“嗨！你打算干些什么？”杰茜又问了一遍，还用脚趾头碰了碰他。

这次埃文不得不回答，不然就要解释更多。可他真的不知道该怎么回答……怎么说呢，太复杂了，说出来对彼此都没好处。

“哎？你到底打算做些什么？”杰茜问了第三遍。

“就现在这样。”埃文说。

“少来，快说吧，认真点儿。”

“我是认真的。”他说。

“我们可以骑车去超市。”杰茜提议。

“我没钱。”埃文回答说。

“过生日的时候，外婆明明给了你一个100块钱



的红包。”

“已经花光了。”埃文说。

“都花哪儿了？”杰茜不依不饶地追问。

“买杂七杂八的东西。”埃文回答。

“好吧，其实我有……呃……”杰茜的声音忽然变小了，她没再说下去。

埃文停住抛球，看向她：“你有什么？”

“没什么。”杰茜蜷起双腿。

“好吧。”其实埃文知道杰茜有钱，她一直在往她的存钱罐里存钱。但是，这并不表示她愿意把这些钱拿出来分享。埃文又开始抛球，他感到心底的怒火“腾”地蹿了起来，火苗舔得他的脸直发烫。

一下，两下，啪，啪。

“我们去树林里玩吧。”杰茜提议。

“太热了。”



“那我们玩西洋棋吧。”杰茜又说。

“太无聊。”

“我们去玩弹珠吧。”

“太幼稚！”

.....

每抛一下球，埃文就暗暗对自己说：“这不是她的错。”可即便如此，埃文还是感觉到怒火在心里蔓延。他不禁暗暗地在手腕上加劲，抛球的力度越来越大，使得球飞出去的速度非常快，一下，两下，噗啪，噗啪。

他身体里的那些蝙蝠，变得越来越狂躁不安。

“你到底怎么啦？”杰茜问，“你这几天变得怪怪的。”

“哼！你终于问出来了。”埃文心想。

“没什么，我只是不想像个傻瓜似的玩西洋棋。”

埃文回答。



“可是你一直喜欢西洋棋啊。”

“暑假只剩下6天了，我可不想把时间浪费在这傻游戏上。”埃文忍不住回嘴，“这就是个蠢游戏，只有小孩子才会玩，我才不玩小孩子的破游戏。”

一下，两下，啪，啪。

“你说话怎么这么难听？”

埃文也很讨厌自己这样，但他就是忍不住，他实在太生气了。他根本什么也不想做，只想自己一个人静静地待着，可就连这么一个小小的要求，杰茜都不能满足他。“是啊，我就这样。”他说，“你真聪明，一下子就看出来了。”

“很好，这下她终于可以闭嘴了。”埃文心想，“哪怕一会儿也好。”他又一次抛出棒球，看着它飞到半空中。

“是不是因为那封信？”过了半晌，杰茜问道。



砰！

埃文只不过稍微走了一下神，棒球便毫不留情地砸中了他的鼻梁。

“该死！”埃文蜷缩着身子侧躺在地上，两只手捂住鼻子。疼痛从鼻梁开始，顺着神经迅速蔓延开来，疼得他脑门直抽抽。

“你要不要来点儿冰块？”他听到杰茜冷静地问。

“你说呢？”他吼道。

“要点儿？”杰茜站起来。

“不用！我才不要什么破冰块！”疼痛开始慢慢散去，就好像海浪一样，来的时候波涛汹涌，浪花四溅，走的时候却悄无声息，转眼不见。埃文把捂着鼻子的手松开，用食指和拇指捏捏鼻梁，看看它是不是还是直的。

杰茜就着昏暗的光线盯着埃文的脸瞧了一会儿，

然后说：“没流血啊。”

“是，没错，没流血！但是很疼！”他说，“疼死了！”

“也没骨折。”杰茜说。

“你懂什么？”埃文说，“你什么都不懂，你以为你什么都懂，其实你根本一无所知！”

“你的鼻子也没肿，不过一点儿小事，你也太夸张了吧。”

埃文用一只手捂着鼻子，另一只手捡起脚边的棒球，站了起来：“你离我远点儿！我待在这里就是为了躲开你，可是你却阴魂不散！你搞砸了所有的事！你搞砸了我的暑假！到了开学，你还会在学校里折磨我！我恨你！”他走上楼梯，突然转身，狠狠地把手里的棒球扔了下去——

咣当！嘭！

